

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IT

FITTING INSTRUCTIONS

EN

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FR

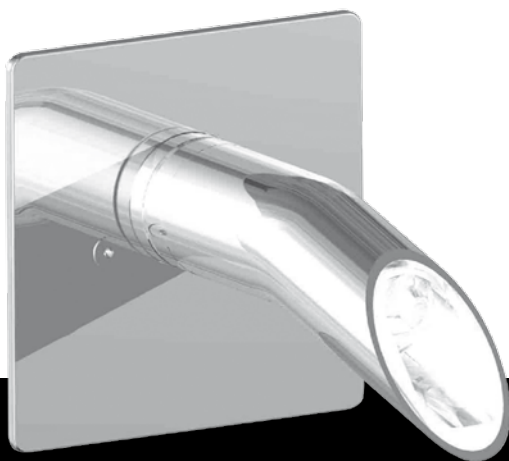
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ES

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PO

onlyone
Design: Lorenzo Damiani



00206



0A206

Fig. 1/6



IT

Per un'installazione ottimale si consiglia di realizzare un alloggiamento con profondità compresa tra 45 mm e 60 mm **fig. 1**.

N.B. La misurazione dovrà tener conto della finitura superficiale (piastrelle, marmi ecc ...). In ogni caso controllare che la superficie finita sia compresa tra i due livelli di massimo e minimo stampati sulla copertura in plastica **fig. 2**.

EN

For optimal installation we recommend creating a housing of between 45 mm and 60 mm deep, **fig. 1**.

N.B. The measurement must take the surface finishing into account (tiles, marble etc.). In all cases check that the finished surface is between the two maximum and minimum levels printed on the plastic cover **fig. 2**.

FR

Pour une installation optimale, on conseille de réaliser un logement avec une profondeur comprise entre 45 mm et 60 mm **fig. 1**.

N.B. La mesure devra tenir compte de la finition en surface (carreaux, marbres, etc.). Dans tous les cas contrôler que la surface finie soit comprise entre les deux niveaux maximum et minimum imprimés sur la couverture en plastique **fig. 2**.

ES

Para una instalación óptima se aconseja realizar un alojamiento con una profundidad comprendida entre 45 y 60 mm **fig. 1**.

NOTA: La medición tendrá que tomar en cuenta el acabado superficial (azulejos, mármoles, etc.). De todas formas controlar que la superficie acabada está comprendida entre los dos niveles de máximo y mínimo impresos en la tapa de plástico **fig. 2**.

PO

Para uma instalação ideal recomenda-se realizar uma recepção com profundidade entre 45 mm e 60 mm, **fig. 1**.

N.B. A medida deverá levar em conta o acabamento superficial (ladrilhos, mármoles, etc.). Em todo caso, controlar se a superfície acabada encontra-se entre os níveis máximo e mínimo impressos na protecção de plástico, **fig. 2**.

Fig. 2/6

livello di massimo
maximum level
niveau maximum
nivel de máximo
nível máximo

livello di minimo
minimum level
niveau minimum
nivel de mínimo
nível mínimo



IT

Eseguire i collegamenti alle tubature allacciando l'acqua calda a sinistra e l'acqua fredda a destra **fig. 2**.

EN

Make the pipe connections by connecting the hot water to the left and the cold water to the right **fig. 2**.

FR

Effectuer les raccordements aux tuyauteries en branchant l'eau chaude à gauche et l'eau froide à droite **fig. 2**.

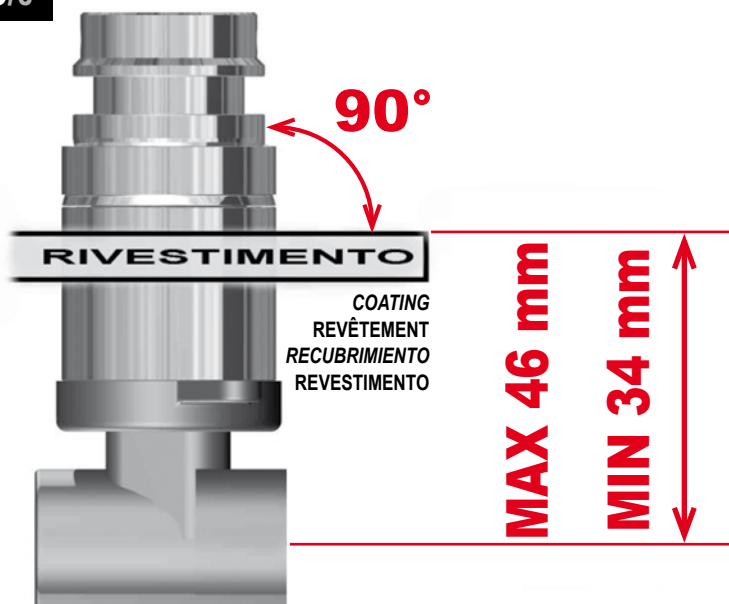
ES

Realizar las conexiones a las tuberías ensamblando el agua caliente a la izquierda y la fría a la derecha **fig. 2**.

PO

Executar as conexões às tubagens ligando a água quente à esquerda e a água fria à direita, **fig. 2**.

Fig. 3/6



IT

Prima di fissare il corpo incasso verificare la perpendicolarità rispetto alla parete ricordandosi degli ingombri di massimo e minimo forniti.

EN

Before fixing the flush body ensure that it is perpendicular to the wall, remembering the maximum and minimum external dimensions supplied.

FR

Avant de fixer le corps encastré, vérifier la perpendicolarité par rapport au mur en se souvenant des encombrements maximum et minimum fournis.

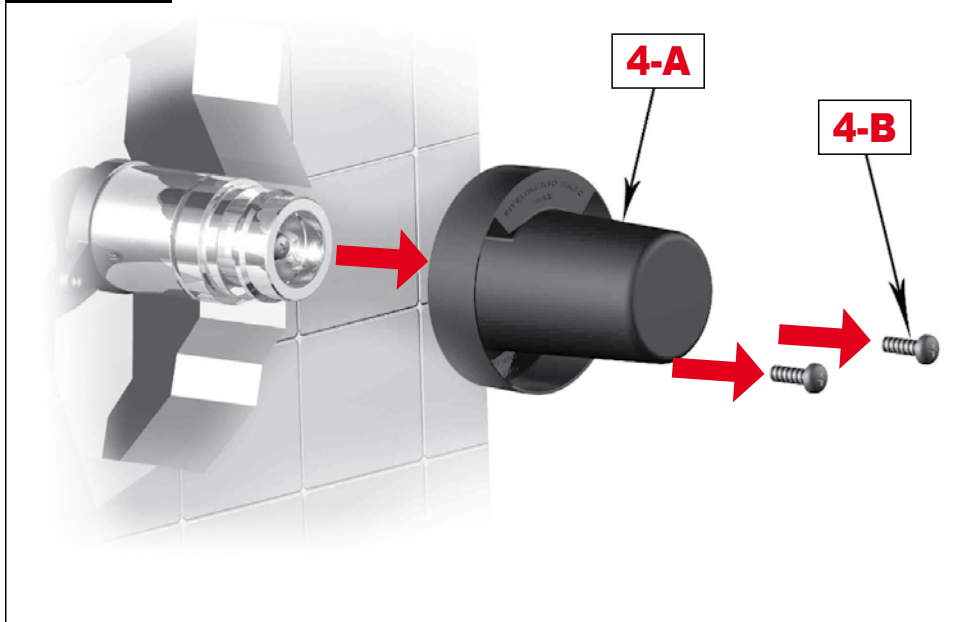
ES

Antes de fijar el cuerpo del empotrado, verificar la perpendicolaridad respecto a la pared considerando los espacios máximo y mínimo proporcionados.

PO

Antes de fixar o corpo de encaixe, verificar a perpendicolaridade em relação à parede lembrando-se do volume máximo e mínimo fornecido.

Fig. 4/6



IT

Fissare il corpo incasso alla parete lasciando liberi i due fori M5 del corpo incasso.
Finire la parete.
Togliere la protezione in plastica **4-A**, svitando le due viti **4-B**.

EN

Fix the flush body to the wall leaving the two M5 holes of the flush body free.
Finish the wall.
Remove the **4-A** plastic protection, by unscrewing the two **4-B** screws.

FR

Fixer le corps encastré au mur en laissant les deux trous M5 du corps encastré libres.
Terminer le mur.
Enlever la protection en plastique **4-A** en dévissant les deux vis **4-B**.

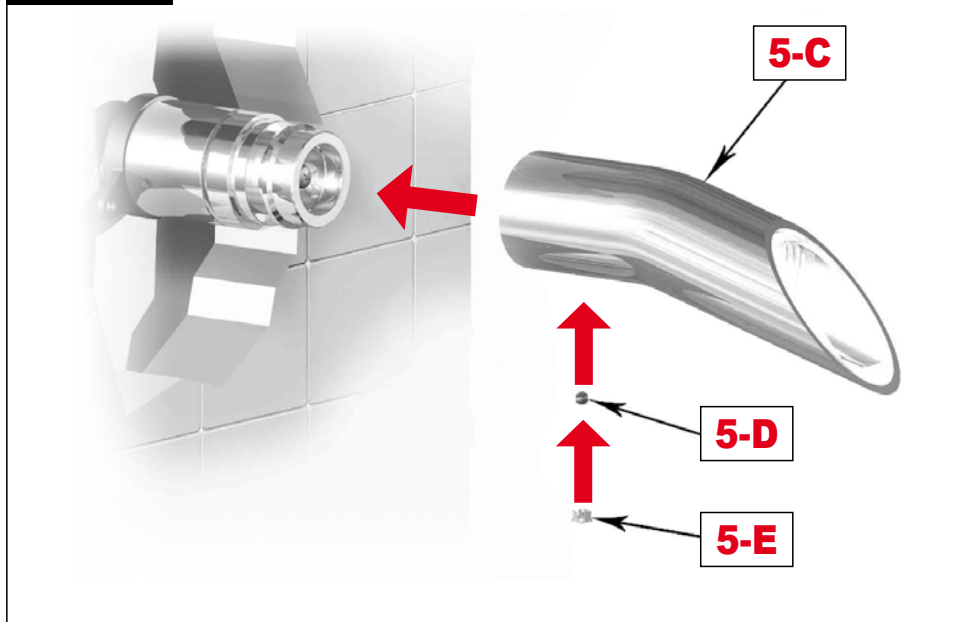
ES

Fijar el cuerpo del empotrado en la pared, dejando libres los dos orificios M5 del cuerpo del empotrado.
Acabar la pared.
Sacar la protección de plástico **4-A**, desenroscando los dos tornillos **4-B**.

PO

Fixar o corpo de encaixe à parede deixando livres os dois furos M5 do corpo de encaixe.
Fazer o acabamento da parede.
Retirar a protecção de plástico **4-A**, soltando os dois parafusos **4-B**.

Fig. 5/6



IT

Innestare accuratamente la bocca **5-C** sul corpo incasso fino a fondo corsa. Fissare la bocca con il grano **5-D** e coprire il foro con la placchetta **5-E**.

EN

Carefully fit the spout **5-C** to the flush body as far as it will go. Fix the spout with the grub screw **5-D** and cover the hole with the plaque **5-E**.

FR

Monter soigneusement le bec **5-C** sur le corps encastré jusqu'en fin de course. Fixer le bec avec le goujon **5-D** et couvrir le trou avec la petite plaque **5-E**.

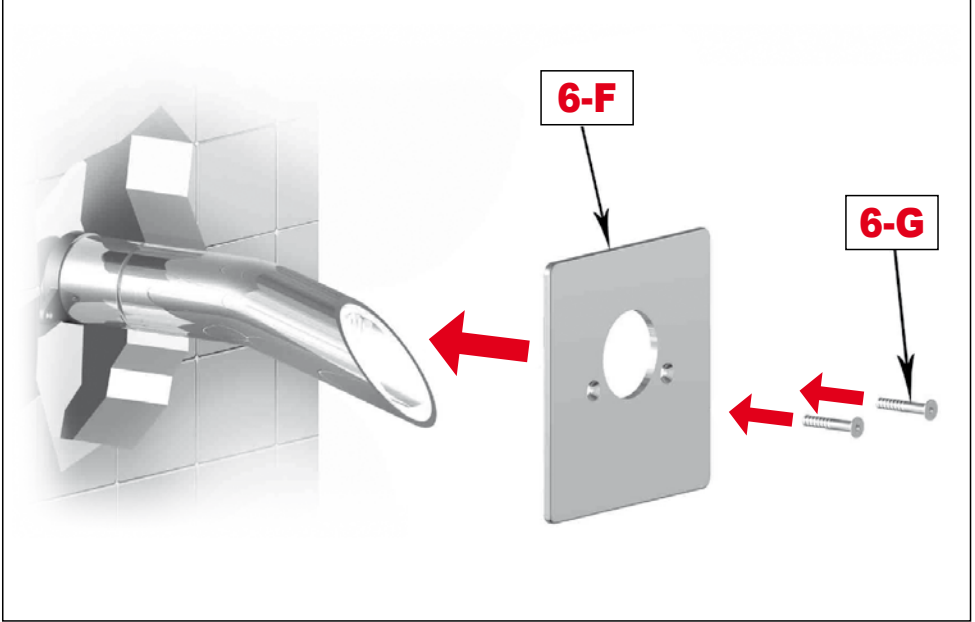
ES

Acoplar cuidadosamente la boquilla **5-C** en el cuerpo del empotrado hasta el tope de la carrera. Fijar la boquillas con el tornillo sin cabeza **5-D** y cubrir el agujero con la plaquita **5-E**.

PO

Encaixar cuidadosamente a boca **5-C** no corpo de encaixe até o fundo. Fixar a boca com o pino roscado **5-D** e cobrir o furo com a placa **5-E**.

Fig. 6/6



IT

Con cautela inserire la piastra **6-F** e fissarla con le due viti **6-G**.

EN

Carefully insert the plate **6-F** and secure it with the two screws **6-G**.

FR

Introduire soigneusement la plaque **6-F** et la fixer avec les deux vis **6-G**.

ES

Introducir con cuidado la placa **6-F** y fijarla con los dos tornillos **6-G**.

PO

Com cuidado, inserir a chapa **6-F** e fixá-la com os dois parafusos **6-G**.

IMPORTANT

Pressure & Temperature Requirements.

- ❖ Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- ❖ Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- ❖ New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building. (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- ❖ Maximum hot water temperature: 80°C.



www.ibrubinetterie.it

IB RUBINETTERIE s.p.a.

via dei Pianotti 3/5
25068 Sarezzo (BS)

phone +39 030 802101

fax +39 030 803097

ibrubinetterie@ibrubinetterie.it

www.ibrubinetterie.it